

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

## **Pojištění terorismu**

### **Věcná škoda a fyzická ztráta**

#### **Obsah**

| <b><u>Název</u></b>            | <b><u>Část</u></b> |
|--------------------------------|--------------------|
| <b>Přehled</b>                 | <b>1</b>           |
| <b>Rozsah pojistného krytí</b> | <b>2</b>           |
| <b>Výluky z krytí</b>          | <b>3</b>           |
| <b>Vyloučený majetek</b>       | <b>4</b>           |
| <b>Podmínky</b>                | <b>5</b>           |

Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.

## Část 1

### PŘEHLED

Tento přehled tvoří součást pojistných podmínek a pro účely výkladu musí mít obsah tohoto přehledu význam pouze takový, jak je upraveno v pojistných podmínkách.

|   |  |
|---|--|
| <b>Číslo smlouvy:</b>   |  |
| <b>Unikátní tržní referenční číslo:</b>                               |  |
| <b>Jméno pojištěného:</b>   |  |
| <b>Adresa pojištěného:</b>  |  |
| <b>Makléř:</b>  |  |
| <b>Doba pojištění:</b>  | Od: {Počáteční datum}<br>Do: {Datum vypršení}<br>Obě data v 12.01 místního standardního času v místě pojištění |
| <b>Popis pojištěného majetku:</b> (včetně celé poštovní adresy a PSC) |  |



Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>Podmínka 4</b>  | <b>Pojistná částka</b> (Celková deklarovaná hodnota pojištěného majetku):<br><br>Maximální limit plnění pro jednu a všechny pojistné události |
| <b>Podmínka 5</b>  | <b>Spoluúčast(i):</b><br><br>Pro každou událost   |
| <b>Podmínka 12</b> | <b>Ohlašování pojistné události:</b>  |
| <b>Podmínka 28</b> | <b>Volba práva:</b>   |
| <b>Podmínka 29</b> | <b>Volba jurisdikce:</b>  |
| <b>Podmínka 30</b> | <b>Jmenovaný právní zástupce:</b>   |
|                    | <b>Pojistné:</b>  |
|                    | <b>Poplatek za umístění makléřem:</b> Ano / Ne  |
|                    | <b>Provize maloobchodního makléře:</b>  |
|                    | <b>Provize velkoobchodního makléře:</b>   |
|                    | <b>Daně splatné Pojistitelem:</b>   |
|                    | <b>Daně splatné Pojištěným:</b>   |

## **Část 2**

### **Rozsah pojistného krytí**

S výhradou zde obsažených výluk, omezení a podmínek tato pojistná smlouva pojišťuje majetek, který je uveden v Přehledu, který je připojen a tvoří součást této Smlouvy (dále označován jako „Přehled“), proti věcné škodě a fyzické ztrátě, ke kterým dojde během doby platnosti této Smlouvy, a které jsou způsobené Teroristickým činem nebo Sabotáží, jak je definováno dále.

Pro účel tohoto Pojištění Teroristický čin znamená jakýkoli čin nebo sérii činů, včetně užití síly nebo násilí, jakékoli osoby nebo skupiny (skupin) osob, které jednájí samostatně, případně jménem nebo ve spojení s jakoukoli organizací (organizacemi), které jsou spáchané z politických, náboženských nebo ideologických důvodů, včetně záměru ovlivnit jakýkoli stát, vládu a/nebo pro tyto účely zastrašit veřejnost.

Pro účel tohoto Pojištění čin sabotáže označuje jakýkoli podvratný čin nebo sérii takových činů spáchaných pro politické, náboženské nebo ideologické účely, včetně záměru ovlivnit jakýkoli stát, vládu a/nebo pro tyto účely zastrašit veřejnost.

### Část 3

## VÝLUKY Z POJISTNÉHO KRYTÍ

Tato smlouva není pojistným krytím proti:

- 1.** Ztrátě nebo škodě vyplývající přímo nebo nepřímo z jaderného výbuchu, jaderné reakce, jaderného zařízení nebo radioaktivní kontaminace, a to nehledě na to, jak takový jaderní výbuch, jaderná reakce, jaderné záření nebo radioaktivní kontaminace byly způsobené.
- 2.** Ztrátě nebo škodě vzniklé přímo nebo nepřímo v důsledku války, invaze nebo válce podobných operací (nehledě na to, zda byla válka vyhlášena, či nikoliv), nepřátelských činů suverénních nebo lokálních státních subjektů, občanské války, povstání, revoluce, vzpoury, stanného práva, uchvácení moci nebo občanských nepokojů, které mají rozsah, nebo které se blíží povstání.
- 3.** Ztrátě zadržením nebo právním či protiprávním zabráním, pokud fyzická ztráta nebo škoda není způsobena přímo Teroristickým činem nebo Činem sabotáže.
- 4.** Ztrátě nebo škodě způsobené konfiskací, znárodněním, zabráním, zadržením, embargem, karanténou či jakýmkoli důsledkem jakéhokoli příkazu veřejného nebo státního orgánu, který zbaví Pojištěného užívání nebo hodnoty jeho majetku, ale ani ztrátě nebo škodě vyplývající z pašování, protiprávní přepravy nebo protiprávního obchodu.
- 5.** Ztrátě nebo škodě, která přímo nebo nepřímo vyplývá, nebo která je důsledkem průsaku a/nebo uvolnění škodlivin nebo kontaminantů, přičemž škodliviny a kontaminanty zahrnují zejména jakoukoli pevnou, kapalnou, plynnou nebo tepelnou dráždivou látku, kontaminant nebo toxickou či nebezpečnou látku nebo jakoukoli látku, jejíž přítomnost, existence nebo uvolnění ohrožuje, případně hrozí ohrožením zdraví, bezpečnosti nebo blaha osob nebo prostředí.
- 6.** Ztrátě nebo škodě, která přímo nebo nepřímo vyplývá, nebo která je důsledkem chemické nebo biologické emise, uvolnění, vypuštění, rozptýlení nebo úniku, či chemické nebo biologické expozice jakéhokoli druhu.
- 7.** Ztrátě nebo škodě, která přímo nebo nepřímo vyplývá, nebo která je důsledkem emise, uvolnění, vypuštění nebo úniku azbestu, či expozice azbestu jakéhokoli druhu.
- 8.** Jakákoli pokuta, sankce či jiný výměr, který vznikl Pojištěnému, nebo který je uvalen jakýmkoli soudem, státním orgánem, veřejným nebo civilním orgánem či jakoukoli jinou osobou.
- 9.** Ztrátě nebo škodě elektronickými prostředky, včetně zejména počítačovým hackingem, uvedením jakékoli formy počítačového viru, či jakýmkoli poškozením, neoprávněnými pokyny, kódem nebo použitím jakékoli elektromagnetické zbraně.

Tato výlučka nesmí být použita tak, že by vylučovala ztráty (které by jinak byly touto Smlouvou kryté) vyplývající z použití jakéhokoli počítače, počítačového systému nebo programu počítačového softwaru či jakéhokoli jiného elektronického systému v odpalovacím a/nebo naváděcím systému a/nebo palebném mechanismu jakékoli zbraně nebo střely.

- 10.** Ztrátě nebo škodě způsobené vandaly nebo jinými osobami, které jednají se zlým úmyslem, případně protestním způsobem nebo stávkami, pracovním neklidem, výtržnostmi nebo občanským nepokojem.

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

- 11.** Ztracenými nebo zvýšenými náklady, které jsou zapříčiněné vymáháním jakékoli vyhlášky nebo právního předpisu, který upravuje rekonstrukci, opravu nebo demolici jakéhokoli pojištěného majetku, jakéhokoli orgánu veřejné, státní, lokální nebo civilní moci.
- 12.** Ztrátě nebo škodě způsobené opatřeními podniknutými k prevenci, potlačení nebo kontrole skutečného nebo potenciálního terorismu nebo sabotáže, pokud to není Pojistiteli odsouhlaseno písemně před tím, než jsou tato opatření podniknuta.
- 13.** Jakékoli následné ztrátě nebo škodě, ztrátě užívání, prodlení nebo ztrátě trhů, ušlého zisku, snížení hodnoty, omezení funkčnosti nebo zvýšených nákladů práce.
- 14.** Ztrátě nebo škodě způsobené faktory, včetně zejména zastavení, fluktuace nebo změny, případně nedostatku dodávek vody, plynu nebo elektřiny a telekomunikací či jakéhokoli druhu služby.
- 15.** Ztrátě nebo zvýšeným nákladům v důsledku hrozby nebo falešné zprávy.
- 16.** Ztrátě nebo škodě, která je způsobena, nebo která vyplývá z loupeže, vloupání, rabování, krádeže nebo rozkrádání.
- 17.** Ztrátě nebo škodě způsobené záhadným zmizením nebo nevysvětlenou ztrátou.
- 18.** Ztrátě nebo škodě, která je přímo nebo nepřímo způsobena plísní, padlím, houbami, sporami nebo jiným mikroorganismem jakéhokoli druhu, povahy nebo popisu, včetně zejména jakékoli látky, jejíž přítomnost představuje skutečné nebo potenciální ohrožení lidského zdraví.

#### **Část 4**

## **VYLOUČENÝ MAJETEK**

Toto pojištění se nevztahuje na škody způsobené na:

- 1.** půdě, pozemcích nebo hodnotě půdy, pozemků;
- 2.** soustavách pro přenos energie (elektrické vedení), napájecím vedením nebo porubí, které není na pozemku Pojištěného;
- 3.** jakékoli budově a/nebo stavbě včetně stavebních součástí a majetku v nich obsažených, pokud je taková budova prázdná, neobývaná nebo mimo provoz po více než třicet dnů, pokud nemají být tato budova/majetek neobývány v rámci jejich běžného provozu;
- 4.** letadlu, jakémkoli jiném leteckém zařízení nebo plavidlu;
- 5.** jakékoli pozemní dopravě, včetně vozidel, lokomotiv nebo kolejových vozidel, pokud zde taková pozemní doprava není deklarována. V takovémto případě pouze tehdy, pokud se nachází na pozemku pojištěného (v místě pojištění) v okamžiku jejího poškození;
- 6.** zvířatech, rostlinách nebo jakémkoliv živočišném druhu;
- 7.** majetku při přepravě mimo místo pojištění.



## **Část 5**

# **PODMÍNKY**

## **1. ODŠKODNĚNÍ VÍCE POJIŠTĚNÝCH**

Maximální hranicí pojistného plnění za škodu nebo škody nastalé u jednoho nebo všech pojištěných, kteří jsou pojištěni touto pojistnou smlouvou, je pojistná částka uvedená v přehledu této smlouvy. Pojistitel/lé neunesou jakoukoli odpovědnost za škodu převyšující sjednanou pojistnou částku nehledě na to, zda se pojistná událost nastala u všech pojištěných, kteréhokoliv pojištěného samostatně, nebo více pojištěných.

## **2. JINÉ POJIŠTĚNÍ (Pojištění nadměrku)**

Tato pojistná smlouva musí být vždy na částku vyšší než jakékoliv jiné pojištění dostupné pojištěnému a kryje ztrátu zde popsanou, kromě případu, kdy je sepsána další pojistka za účelem vyššího pojištění (Pojištění nadměrku) než je uzavřené pod touto pojistnou smlouvou. Je-li tato pojistka napsána speciálně za účelem vyššího pojištění (Pojištění nadměrku), nebude používána až do doby, kdy je výše základního pojištění, ať splatná nebo ne, vyčerpána na ztráty a škody kryté touto pojistkou přesahující spoluúčast vzhledem ke každé pojistné události.

## **3. MÍSTO POJIŠTĚNÍ**

Tato Smlouva pojišťuje majetek, který se nachází na místě pojištění uvedeném v Přehledu této smlouvy.

## **4. POJISTNÁ ČÁSTKA**

Pojistitel/lé dle této Smlouvy neunesou odpovědnost maximálně do výše pojistné částky uvedené v přehledu pojistné smlouvy a to za každou a všechny pojistné události nastalé během sjednaného pojistného období.

## **5. SPOLUÚČAST**

Každá pojistná událost musí být kalkulována zvlášť a z každého pojistného plnění se odečítá spoluúčast uvedená v přehledu pojistné smlouvy.

## **6. POJISTNÁ UDÁLOST**

Pojem „Událost“ označuje jakoukoli jednu ztrátu a/nebo sérii ztrát, která vyplývá a je přímo zapříčiněna jedním Činem nebo sérií Teroristických činů nebo Činů sabotáže za stejným účelem nebo důvodem. Doba trvání a rozsah jakékoliv jedné „Události“ jsou omezené na veškeré ztráty utrpěné Pojištěným na zde pojištěném majetku během jakékoliv doby 72 po sobě jdoucích hodin, která vyplývá ze stejného účelu nebo příčiny. Nicméně žádná taková doba 72 po sobě jdoucích hodin nemůže přesáhnout platnost této Smlouvy, pokud ovšem Pojištěný nejprve neutrpí přímou fyzickou škodu Teroristickým činem nebo Činem sabotáže ještě před vypršením platnosti pojistné smlouvy. Stejně tak nezačíná běžet doba 72 po sobě jdoucích hodin před začátkem platnosti této pojistné smlouvy.

## **7. ODSTRANĚNÍ TROSEK**

Tato Smlouva též kryje v rámci pojistné částky náklady, které vznikly při odstraňování trosk majetku z místa pojištění uvedeného v přehledu pojistné smlouvy, který byl poškozen Teroristickým činem nebo Činem sabotáže.

Náklady na odstranění trosk se neberou v potaz při určení ocenění pojištěného majetku.

## **8. NÁLEŽITÁ PÉČE**

Pojištěný (nebo jakýkoli zástupce, subdodavatel nebo spoludodavatel Pojištěného) musí vynaložit náležitou péči a udělat (a souhlasit s uděláním a dovolit uděláním) vše, co je rozumně proveditelné, včetně zejména podniknutí opatření k ochraně nebo odstranění pojištěného majetku, aby bylo zamezeno, nebo aby byla snížena jakákoli zde pojištěná ztráta, a aby bylo zajištěno odškodnění jakékoli takové ztráty, včetně jednání vůči dalším stranám k vymáhání jakýchkoli práv a nápravných opatření či získání pomoci nebo odškodnění.

## **9. ÚDRŽBA OCHRANY**

Je ujednáno, že jakákoli ochrana poskytnutá pro zabezpečení pojištěného majetku, musí být během trvání této Smlouvy udržována v pořádku a musí být v každém relevantním okamžiku používána, a že taková ochrana nebude zrušena nebo změněna na úkor zájmů Pojistitele/lů, pokud k tomu tito nedali souhlas.

## **10. OCENĚNÍ**

Je ujednáno, že v případě škody bude vyrovnání založeno na nákladech na opravu, nahrazení nebo znovupořízení (podle toho, co je nejnižší) majetku na stejném místě, případně na nejbližším dostupném místě (podle toho, co přináší nejnižší náklady) materiálem podobného druhu a kvality bez odpočtu amortizace, a to s výhradou následujících ustanovení: -

Opravy, výměny nebo znovupořízení (vše dále označováno jako „nahrazení“) musí být provedené s řádnou péčí a opatrností;

Dokud není nahrazení provedeno, výše odpovědnosti dle této Smlouvy, pokud jde o ztrátu, musí být omezena na skutečnou peněžní hodnotu v okamžiku ztráty;

Pokud je nahrazení materiálem podobného druhu a kvality omezeno nebo zakázáno jakýmikoli vnitřními předpisy, vyhláškou nebo právním předpisem, pak jakékoli v důsledku tohoto zvýšené náklady nahrazení nejsou touto Smlouvou kryté.

Odpovědnost Pojistitelů za ztrátu dle této Smlouvy nesmí převýšit tu nejmenší z následujících částek:

Limit pojistného plnění odpovídající zničenému nebo poškozenému majetku;

Náklady nahrazení majetku nebo jakékoli jeho části určené pro stejné obývání nebo užívání, jak je to vypočteno v okamžiku ztráty;

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

Částku skutečně a nutně vynaloženou při nahrazení uvedeného majetku nebo jakékoli jeho části.

Pojistitel/lé budou běžně očekávat, že Pojištěný provede opravu nebo nahrazení pojištěného majetku, nicméně pokud se Pojištěný a Pojistitel/lé dohodnou, že to není praktické nebo rozumné, pak Pojistitel/lé zaplatí Pojištěnému částku založenou na nákladech opravy nebo nahrazení mínus příspěvek na poplatky a související náklady, které by jinak nevznikly. Pojistitel/lé zaplatí Pojištěnému pouze do výše Pojistné částky uvedené v Přehledu.

## **11. SANKCE ZA NESPRÁVNÉ DEKLAROVÁNÍ POJISTNÉ ČÁSTKY - PODPOJIŠTĚNÍ**

Pokud deklarované hodnoty, které jsou uvedené v Přehledu, jsou menší než správné pojištěné hodnoty, jak je určeno výše, pak jakékoli jinak splatné odškodnění musí být sníženo ve stejném poměru, který prohlášené hodnoty mají vůči hodnotám, které měly být prohlášeny. Pojištěný je povinen tento rozdíl dopojistit.

## **12. OZNÁMENÍ POJISTNÉ UDÁLOSTI**

Jakmile se Pojištěný dozví o jakékoli události, která odůvodňuje nárok dle této Smlouvy, je povinen to písemně bez zbytečného odkladu oznámit Pojistiteli/lům nebo Makléři, který je pro tento účel uveden v Přehledu, a který informuje Pojistitele během sedmi (7) dnů ode dne, kdy se dozví o jakékoli události, přičemž je podmínkou pojištění plnění, aby Pojištěný toto oznámení dle této smlouvy skutečně učinil.

Pokud Pojištěný vznesl jakýkoli nárok dle této pojištění smlouvy, musí poskytnout Pojistiteli/lům takové relevantní informace a důkazy, které mohou být rozumně vyžadované, a musí zcela spolupracovat při vyšetřování nebo vyrovnání jakéhokoli nároku. Pokud je to Pojistitelem/li vyžadováno, Pojištěný se musí podrobit vyšetřování pod přísahou ze strany jakékoli osoby určené Pojistitelem/li.

## **13. PROKÁZÁNÍ ZTRÁTY**

Pojištěný je povinen vyhotovit podepsaný a místopřísežný důkaz o ztrátě během šedesáti (60) dnů od události ztráty (přičemž tato lhůta může být prodloužena písemným odsouhlasením Pojistitelem/li), a to s uvedením částky, místa a příčiny ztráty, podílu Pojištěného a všech ostatních na majetku, jeho rozumné hodnoty a výše ztráty nebo škody.

Pokud Pojistitel/lé neobdrželi takový důkaz o ztrátě během dvou let od data vypršení této Smlouvy, pak jsou zproštěni veškeré odpovědnosti dle této Smlouvy.

Pokud existuje jakýkoli nárok a/nebo čin, soudní spor nebo řízení k vymáhání jakéhokoli nároku za ztrátu dle této Smlouvy, pak břemeno prokázat, že je daná ztráta skutečně nahraditelná dle této Smlouvy, a že se nepoužije jakékoli omezení nebo výluka dle této Smlouvy, ale i míru ztráty leží na straně Pojištěného.

## **14. SUBROGACE – POSTOUPENÍ PRÁV**

Jakékoli zproštění odpovědnosti, které Pojištěný písemně uzavřel před ztrátou dle této Smlouvy, nemá vliv na tuto Smlouvu nebo právo Pojištěného na náhradu dle této Smlouvy. Subrogační právo vůči jakýmkoli

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

dceřiným nebo spojeným společností Pojištěného či jakýmkoli jiným společností, které jsou spojeny s Pojištěným prostřednictvím vlastnictví nebo managementu, je vyloučeno;

V případě jakékoli platby dle této Smlouvy mají Pojistitel/lé subrogační právo v rozsahu takové platby za veškerá práva Pojištěného na náhradu dle této Smlouvy. Pojištěný je povinen vyhotovit veškeré potřebné dokumenty, je povinen spolupracovat s Pojistitelem/li a na jejich žádost se musí zúčastnit jednání a slyšení, je povinen pomáhat s realizací vyrovnání, zajištění a poskytování důkazů, zajistit přítomnost svědků v soudních řízeních, a zároveň je povinen udělat vše, co může být k zajištění takového práva zapotřebí. Pojistitelé budou při výkonu takových práv na náhradu jednat v součinnosti s veškerými dalšími dotčenými osobami (včetně Pojištěného). Pokud je v rámci takového řízení vymožena jakákoli částka, pak se tato částka rozdělí dle následujících priorit:

(i) Jakákoli dotčená osoba (včetně Pojištěného), bez jakékoli spoluúčasti nebo vlastního pojištěného zádržného, který utrpěl ztrátu druhu, který je krytý touto Smlouvou, a který převyšuje krytí dle této Smlouvy, musí být nahrazen do výše takové ztráty (s odečtením částky spoluúčasti);

(ii) Ze zbývajících rozdílů se odškodní Pojistitelé v rozsahu platby dle této Smlouvy;

(iii) Zbývajících rozdíl, pokud je, musí být ve prospěch Pojištěného nebo jakéhokoli pojistitele, který poskytuje pojištění primárně k této Smlouvě, s ohledem na výši takového primárního pojištění, spoluúčast, samostatně pojištěné zádržné a/nebo ztrátu druhu, který není krytý touto Smlouvou.

Náklady veškerých řízení, která jsou potřeba k vymožení jakékoli takové částky, musí být rozdělené mezi dotčené osoby, včetně Pojištěného, v poměru jejich příslušné a finálně stanovené náhrady. Pokud žádná náhrada neexistuje a řízení jsou zahájena výhradně z iniciativy Pojistitelů, pak jejich náklady nesou Pojistitelé.

## **15. ZBYTKOVÁ HODNOTA A ZNOVUNABYTÍ**

Zbytková hodnota a navrácené nebo následně přijaté platby po vyrovnání ztrát v rámci této pojistné smlouvy se použijí, jako kdyby byly přijaté před uvedeným vypořádáním, kdy všechny potřebné úpravy musí být provedeny smluvními stranami.

## **16. FALEŠNÉ NEBO PODVODNÉ NÁROKY**

Pokud Pojištěný vznesne jakýkoli nárok, o kterém ví, že je falešný nebo podvodný, pokud jde o jeho výši nebo jiný důvod, pak se tato Smlouva stává neplatnou a veškeré nároky a benefity dle této Smlouvy zanikají.

## **17. ZKRESLENÉ PROHLÁŠENÍ**

Pokud Pojištěný zatajil nebo zkreslil prohlášení o jakékoli podstatné skutečnosti nebo okolnosti, které se týkají tohoto Pojištění, pak se toto Pojištění stává neplatným. Pokud si Pojištěný není jistý, co je podstatná skutečnost(i) nebo okolnost(i), pak by se měl poradit se svým makléřem nebo zástupcem.

## **18. PROPADnutí**

Žádný majetek nepropadá Pojistiteli/lům.

## **19. KONTROLA A AUDIT**

Pojistitel/lé nebo jejich zástupci jsou oprávněni, ale nikoliv povinni kdykoli kontrolovat majetek Pojištěného.

Právo Pojistitele/lů provádět kontroly, jejich provedení, ale ani žádné zprávy o těchto kontrolách nepředstavují závazek jménem nebo ve prospěch Pojištěného či jiných osob, který by stanovoval nebo zaručoval, že je takový majetek v bezpečí.

Pojistitel/lé mohou kdykoli prověřovat a auditovat účetní knihy a záznamy Pojištěného, a to až do vypršení doby dvou let po konečném ukončení této Smlouvy, pokud se týkají předmětu tohoto Pojištění.

## **20. POSTOUPENÍ**

Postoupení nebo převod této Smlouvy jsou platné pouze s předchozím písemným souhlasem Pojistitele/lů.

## **21. VYLOUČENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN**

Tato Smlouva je účinná výslovně jen mezi pojištěným a pojistitelem/li.

Tato Smlouva nepřináší žádné výhody jakýmkoli třetím stranám, včetně akcionářů, a žádné třetí strany nemohou vymáhat jakékoli nároky podle této Smlouvy.

Toto ustanovení se nijak nedotýká práva pojištěného.

## **22. STORNO PODMÍNKY**

Tato pojistka je nevypověditelná ze strany pojistitele i pojištěného s výjimkou případů neplacení pojistného, ve kterých pojistitel může zrušit pojistku podle svého uvážení.

V případě neplacení pojistného může být tato pojistka zrušena jménem pojistitele doručením oznámení v psané formě pojištěnému osobně, nebo jeho zasláním pojištěnému nebo registrovanému makléři, ověřenou nebo jinou zásilkou první třídy (doporučenou zásilkou), na adresu pojištěného uvedenou v této pojistce, která za ne méně než patnáct (15) dnů od data doručení nabyde účinnosti. Odeslání takového oznámení je dostatečným důkazem oznámení že tato pojistka končí k datu účinnosti a hodině uvedeným v příslušném oznámení.

Pokud je promlčecí lhůta týkající se předání výpovědi zakázána nebo zneplatněna jakýmkoli právním předpisem, který její vyhotovení upravuje, pak je taková lhůta považována za změněnou tak, aby se rovnala minimální promlčecí době dovolené takovým právním předpisem.

## **23. ROZHODČÍ ŘÍZENÍ (ARBITRÁŽ)**

Pokud se pojištěný a pojistitelé nedohodnou (zcela nebo zčásti) na jakémkoli aspektu této Smlouvy, pak je každá strana oprávněna během deseti (10) dnů od písemné žádosti jakékoli strany jmenovat

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

kompetentního a nezaujatého rozhodce a tito dva (2) vybraní před zahájením rozhodčího řízení vyberou kompetentního a nezaujatého vyššího rozhodce.

Rozhodci jsou povinni společně rozhodnout o těch záležitostech, na kterých se Pojištěný a Pojistitelé nedohodli, a o tomto jsou povinni vyhotovit nález, na kterém budou řádně podepsáni jakýkoli dva (2), kteří takto rozhodli, a pokud se nedohodnou, pak své rozdílné názory předloží vyššímu rozhodci. Strany tohoto rozhodčího řízení jsou povinny zaplatit rozhodcům, které jmenovaly, a stejným podílem nést náklady rozhodčího řízení a poplatky vyššího rozhodce.

## **24. ODDĚLENÁ ODPOVĚDNOST**

Závazky Pojistitele/lů dle této Smlouvy jsou oddělené a nikoliv společné, tedy jsou omezené výhradně na jejich jednotlivé podíly. Pojistitelé nenesou odpovědnost za závazky jakéhokoli dalšího pojistitele, který z jakéhokoli důvodu neplní veškeré nebo část svých závazků.

## **25. ŽALOBA VŮČI POJISTITELŮM**

Proti Pojistitelům nemůže být vznesena žaloba, ledaže:

Pojištěný zcela nesplnil veškeré podmínky této Smlouvy; a

Daná žaloba není vznesena nejpozději během dvou (2) let po vypršení nebo ukončení této Smlouvy.

## **26. PODSTATNÉ ZMĚNY**

Pojištěný je povinen informovat Pojistitele o jakékoli změně okolností, které mohou toto Pojištění podstatně ovlivnit.

## **27. POPLATKY ZNALCŮ**

Toto Pojištění zahrnuje (v rámci pojistné částky) nezbytné a rozumné poplatky architektů, geodetů, poradních inženýrů a jiných profesních zalců, které vznikly při obnově nebo opravě pojištěného majetku v návaznosti na škodu pojištěnou dle této Smlouvy.

## **28. PRÁVO**

Jak je uvedeno v Přehledu.

## **29. SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST**

Česká republika

## **30. DOLOŽKA SOUDNÍCH SPORECH**

Tato Doložka o soudních sporech se použije pouze pro Pojištěné s domicilem v USA.

*Tento text je přeložen z anglického originálu. V případě rozdílů mezi českým překladem a anglickým originálem má přednost anglický originál.*

Tato Doložka o soudních sporech nebude vykládána v rozporu nebo navzdory závazkům stran řešit své spory v rozhodčím řízení, jak je to uvedeno v ustanovení o Rozhodčím řízení v této Smlouvě. Smyslem této Doložky je pomoci probíhajícímu rozhodčímu řízení nebo vymáhání takového rozhodčího řízení nebo rozhodčího nálezu, nikoliv být alternativou takového Rozhodčího řízení pro řešení sporů vyplývajících z této pojistné smlouvy.

Je ujednáno, že v případě, kdy Pojistitelé neuhradí jakoukoli částku, která je dle této Smlouvy nárokována jako splatná, podrobí se Pojistitelé na žádost Pojištěného pravomoci Soudu příslušné jurisdikce v rámci Spojených států amerických. Nic v této Doložce nepředstavuje a nemělo by být chápáno jako vzdání se práv Pojistitelů podat jakoukoli žalobu k jakémukoli Soudu příslušné jurisdikce ve Spojených státech amerických, odebrat žalobu k Okresnímu soudu Spojených států amerických, nebo žádat o přeložení případu k jinému Soudu, pokud je to povoleno právními předpisy Spojených států amerických nebo jakéhokoli státu Spojených států amerických.

Dále je ujednáno, že doručení v jakémkoli takovém sporu může být učiněno vůči zástupcům pojistitelů uvedeným v Rozpisu, a že v jakémkoli sporu, který byl na základě této smlouvy vůči komukoli z nich zahájen, se Pojistitelé budou řídit konečným rozhodnutím takového Soudu nebo jakéhokoli Odvolacího soudu v případě odvolání.

Výše zmínění jsou oprávněni a mají pokyn k přebírání obsílek jménem Pojistitelů v jakémkoli takovém sporu a/nebo na žádost Pojištěného poskytnout Pojištěnému písemný slib, že obecně předstoupí jménem Pojistitelů v případě, že daný spor bude zahájen.

Dále dle jakéhokoli zákona jakéhokoli státu, teritoria nebo okresu Spojených států amerických, který to upravuje, Pojistitelé tímto ustanovují Správce, Komisaře nebo Ředitele Pojištění či jiného představitele, který je pro tento účel uveden v daném zákonu, nebo jeho nástupce nebo nástupce v úřadu, svým skutečným a právoplatným zástupcem, vůči kterému mohou být uplatňované jakékoli legální úkony v rámci jakékoli žaloby, sporu nebo řízení, které bylo zahájeno Pojištěným nebo jeho jménem, či jakoukoli osobou, která má z této pojistné smlouvy prospěch, a tímto ustanovují výše uvedeného osobou, které je možné zasílat tyto procesní úkony a jejich pravdivé kopie.

### **31. PRÁVNÍ SPORY MIMO USA**

Jakákoli předvolání, oznámení nebo procesní úkony vůči Pojistitelům za účelem zahájení jakéhokoli soudního řízení vůči nim v souvislosti s tímto pojištěním mohou být předloženy tomu, kdo je oprávněn jejich jménem tyto úkony přebírat.